



Regular meeting of Council

Monday, June 26, 2017

7:00 p.m.

MINUTES

PRESENT :

Council

Jeanne Charlebois, Mayor

Councillors: André Chamailard, Daniel Lalonde, Pierre Ouellet, Yves Paquette, Johanne Portelance and Michel Thibodeau

Resource persons

Christine Groulx, Clerk

Philippe Timbers, Treasurer

Élise Larocque, Human Resources Manager

Guillaume Boudrias, Project Manager, Civil Engineering

Jean-Claude Miner, Chief Building Official

Nicole Trudeau, Manager of recreational, community and cultural activities

Gerry Dicaire, Superintendent of Municipal Buildings

Alain Lavoie, Public Works Superintendent

Roger L. Champagne, Fire Chief

1. Reflection and opening of the regular meeting

Councillor Michel Thibodeau recites the opening reflection.

Mayor calls the meeting to order at 7:00 p.m.

2. Adoption of the agenda

R-195-17

Moved by Johanne Portelance

Seconded by Pierre Ouellet

Be it resolved that the agenda be adopted as presented.

Carried.

3. Disclosures of conflicts of interest

** Councillor Daniel Lalonde declares a conflict of interest to item 9.10 since he is the Deputy Director of the École secondaire publique Le Sommet.

** Councillor Johanne Portelance declares a conflict of interest to item 12.5 since her spouse is the coordinator of the Joint Recycling Committee.

4. Adoption of the minutes

(Closed meetings remitted under confidential seal)

4.1 Regular meeting

May 29, 2017

R-196-17

Moved by André Chamaillard

Seconded by Daniel Lalonde

Be it resolved that the minutes be adopted as presented.

Carried.

**4.2 Special meeting and closed meeting,
June 6, 2017**

Regular meeting and closed meeting,

June 12, 2017

R-197-17

Moved by Michel Thibodeau

Seconded by Daniel Lalonde

Be it resolved that the minutes be adopted as presented.

Carried.

** **Minutes of the Committees**

General Government Services Committee and closed meeting,

June 6, 2017

R-198-17

Moved by Michel Thibodeau
Seconded by André Chamaillard

Be it resolved to receive the minutes as presented.

Carried.

**Economic Development and Tourism Services Committee and closed meeting,
June 9, 2017
R-199-17**

Moved by Johanne Portelance
Seconded by Yves Paquette

Be it resolved to receive the minutes as presented.

Carried.

**Recreation and Culture Services Committee and closed meeting,
June 14, 2017
R-200-17**

Moved by André Chamaillard
Seconded by Johanne Portelance

Be it resolved to receive the minutes as presented.

Carried.

**Public Works and Environment Services Committee and closed meeting,
June 9, 2017
R-201-17**

Moved by Michel Thibodeau
Seconded by Yves Paquette

Be it resolved to receive the minutes as presented as modified.

Carried.

5. Reports of the Mayor and Councillors

Verbal reports are presented.

6. Presentation

None.

7. **Delegations**

None.

8. **Question period**

** Mrs. Johanne Séguin asks questions on special meetings are held. She also asks if the Town will help when the minimum wage increase.

** Mr. Stéphane Jeurond asks if there is a computer problem at Town Hall since he sent a message to Council and nobody replied. He also questions about the importance of SME for Council.

9. **Matters requiring action**

9.1 **Delegation of Financial Authority to the Project Manager, Civil Engineering R-202-17**

Moved by Pierre Ouellet

Seconded by Yves Paquette

Whereas the Municipal Council wishes to ensure that the projects mentioned below be implemented as soon as possible, and;

Whereas these projects are funded from the approved 2017 capital budget, and;

Whereas some of the projects need to be completed this year as they are funded by various grants expiring in 2017, and;

Whereas the bids or proposals are expected to be received this summer during the period that the Municipal Council is not scheduled to meet.

Be it resolved to delegate to the Project Manager, Civil Engineering the authority to award contracts as per the Goods and/or Services Purchasing Policy for the following projects and that a by-law be adopted accordingly:

1. Tessier Ditching Upgrades – Part B	\$250,000.00
2. Evaluation of existing traffic signals	\$ 55,000.00
3. Cameron St. Reconstruction – Design Phase (Aberdeen to Main)	\$100,000.00
4. Cecile Blvd. – Road Reconstruction (Edmond to Garneau)	\$500,000.00
5. Sanitary lateral services replacement – Cecile Blvd.	\$100,000.00
6. Regent St. reconstruction (James to William)	\$1,243,000.00
7. Watermain installation – Bon Plaseur St. (McGill to Geneviève)	\$649,750.00
8. Snow Depot construction	\$300,000.00,

as recommended in document REC-39-17.

Carried.

**9.2 Renewal of banking services and cancellation of the line of credit
R-203-17**

Moved by Michel Thibodeau
Seconded by Daniel Lalonde

Be it resolved to renew the banking services agreement with National Bank expiring on August 31, 2017 for a period of twelve months and to cancel the line of credit, as recommended in document REC-41-17.

Carried.

**9.3 Cancellation of interests on user fees
R-204-17**

Moved by Johanne Portelance
Seconded by André Chamaillard

Be it resolved to refuse the Marché Lacroix owner's request to cancel interest on his 2011 user fees for water and sewer, as recommended in document REC-42-17.

Carried.

**9.4 Notice of vesting
R-205-17**

Moved by Yves Paquette
Seconded by André Chamaillard

Be it resolved to register a notice of vesting in the name of the Town for the property 02-08-030-001-017-00, located at 651 Main St. E., in order to demolish the building at the same time as the Christ-Roi, and;

Be it also resolved with respect to property 02-08-030-002-184-01, located on Atlantic Avenue, to approach the adjacent owners, who hold a right of way over the said property, in order to request their approval for an act of renunciation of the land in their favor. In the case of a positive response, the Town would previously register a notice of vesting on behalf of the Town. In the case of a negative response, to cancel the property tax arrears and file a Request for Reconsideration with the Municipal Property Assessment Corporation to reduce the property value to nil, as recommended in document REC-43-17.

Carried.

**9.5 Changes to the Expense Reimbursement Policy SF-P-01-01 (revised 10-11)
R-206-17**

Moved by Daniel Lalonde
Seconded by Johanne Portelance

Be it resolved to make the changes to the Expense Reimbursement Policy and travel expenses of Council members and staff, as recommended in document REC-44-17.

Carried.

**9.6 By-law on the amount of domestic animals authorized
R-207-17**

Moved by Yves Paquette
Seconded by Michel Thibodeau

Be it resolved to review the current by-law on the amount of dogs to consider exceptions depending on the size of the dog or for medical or therapeutic reasons, as recommended in document REC-40-17.

Carried.

**** R-208-17**

Moved by Michel Thibodeau
Seconded by Daniel Lalonde

Be it resolved to temporarily authorize Mrs. Lydia Lambion to keep four dogs until the adoption of the new by-law.

Carried.

**9.7 Déjà Vue, Re: Noise By-law
R-209-17**

Moved by Pierre Ouellet
Seconded by André Chamillard

Be it resolved to authorize an outdoor evening at the Déjà Vue on July 8, 2017 between 6:30 p.m. to 11:00 p.m., as recommended in document REC-45-17.

Carried.

**9.8 Employees Recognition – BBQ
R-210-17**

Moved by Michel Thibodeau
Seconded by Johanne Portelance

Be it resolved to hold a BBQ on Friday, September 8th, 2017, during an

extended lunch hour, where the employees recognition for years of services will be held, as recommended in document REC-49-17.

Carried.

**9.9 Réseau Ontario Membership
R-211-17**

Moved by André Chamaillard
Seconded by Daniel Lalonde

Be it resolved to apply for the Réseau Ontario Multidisciplinary membership for a cost of \$500 per year, therefore allowing the Recreation and Culture Department to expand the Town's cultural programming to its citizens, as recommended in document REC-46-17.

Be it resolved to adopt the official protocol of the Réseau Ontario Membership, as recommended in document REC-46-17.

Carried.

**** Councillor Daniel Lalonde leaves the room to not participate to the discussion nor to the vote.**

**9.10 Reciprocal Agreement with École secondaire publique Le Sommet
R-212-17**

Moved by Johanne Portelance
Seconded by Pierre Ouellet

Be it resolved to approve the reciprocal agreement for the exchange of facilities with École secondaire publique Le Sommet, and:

Be it also resolved to authorize the Mayor and the Clerk to sign the said agreement with the Conseil des écoles publiques de l'est de l'Ontario, as recommended in document REC-47-17.

Carried.

**9.11 Ultimate Frisbee League
R-213-17**

Moved by Michel Thibodeau
Seconded by André Chamaillard

Be it resolved to accept the creation of an Ultimate Frisbee League in partnership with two citizens, for teens and adults, as recommended in document REC-48-17.

Carried.

10. By-laws

10.1 N° 34-2017 to delegate powers and duties to Guillaume Boudrias.

1st reading - carried
2nd reading - carried
3rd reading - carried

Carried.

10.2 N° 35-2017 to execute an Agreement of Purchase and Sale with 483038 Ontario Inc. (modified)

1st reading - carried
2nd reading - carried
3rd reading - carried

Carried.

10.3 N° 36-2017 to execute a Fire Dispatching Services Agreement with UCPR.

1st reading - carried
2nd reading - carried
3rd reading - carried

Carried.

10.4 N° 37-2017 to execute a Transfer Payment Agreement between the Town and her Majesty the Queen in Right of Ontario as represented by the Minister of Infrastructure.

1st reading - carried
2nd reading - carried
3rd reading - carried

Carried.

11. Notices of motion

None.

12. Services reports and requests for support

**12.1 Report and summary of building permits for May 2017
R-214-17**

Moved by Johanne Portelance
Seconded by André Chamaillard

Be it resolved to accept the report and summary of building permits for May 2017.

Carried.

**12.2 Report, Re: Delegation of authority 2016
R-215-17**

Moved by Pierre Ouellet
Seconded by Michel Thibodeau

Be it resolved to receive the report for the Delegation of authority 2016, as presented in document AG-01-17.

Carried.

**12.3 Financial statements as of May 31, 2017
R-216-17**

Moved by Yves Paquette
Seconded by Daniel Lalonde

Be it resolved to receive the Financial Statements as of May 31, 2017, as presented.

Carried.

**12.4 List of cheques issued between May 1st and May 31st, 2017
R-217-17**

Moved by Michel Thibodeau
Seconded by Daniel Lalonde

Be it resolved to receive the list of cheques issued between May 1st and May 31st, 2017 in the amount of \$2,133,447.72, as presented.

Carried.

**** Councillor Johanne Portelance does not participate to the discussion nor to the vote.**

**12.5 Joint Recycling Committee report of June 12, 2017
R-218-17**

Moved by André Chamaillard
Seconded by Pierre Ouellet

Be it resolved to receive the Joint Recycling Committee report of June 12, 2017, as presented.

Carried.

12.6 Request for support – East Ferris Municipality, Re: Removing the tax-exempt portion of remuneration paid to local officials from their 2017 Federal Deficit Budget

R-219-17

Moved by Michel Thibodeau

Seconded by Yves Paquette

Be it resolved to support the resolution from the East Ferris Municipality regarding the Federal government removing the tax-exempt portion of remuneration paid to local officials from the 2017 Federal Deficit Budget.

Carried.

12.7 Request for support – Town of Shelburne, Re: Highway of Heros

R-220-17

Moved by Daniel Lalonde

Seconded by Michel Thibodeau

Be it resolved to authorize the purchase of a “Hero Tree” for an amount of \$150.00.

Carried.

12.8 Calendars of meeting for the months of July, August and September

R-221-17

Moved by Yves Paquette

Seconded by André Chamailard

Be it resolved to accept the calendars of meeting for the months of July, August (modified) and September.

Carried.

13. Question period from the Municipal Council

Various questions are asked.

14. **Closed meeting**

None.

15. **Confirmation by-law**

15.1 **N° 38-2017 to confirm the proceeding of Council**

1st reading - carried

2nd reading - carried

3rd reading - carried

Carried.

** **The Mayor and the Councillors address their wishes to the population for the summer season.**

16. **Adjournment**

R-222-17

Moved by Daniel Lalonde

Seconded by Michel Thibodeau

Be it resolved that the meeting be adjourned at 8:50 p.m.

Carried.

ADOPTED THIS 25th DAY OF SEPTEMBER 2017.

Jeanne Charlebois, Mayor

Christine Groulx, Clerk